

大阪府立大学中国語ポッドキャスト旅行会話編

清原文代・顧春芳 著

第27回 昨日のことを話す

[課文]

M: 你昨天去哪儿了?

Nǐ zuótiān qù nǎr le?

昨日どこへ行きましたか。

F: 王府井和天安门广场。

Wángfǔjǐng hé Tiān'ānmén guǎngchǎng.

王府井と天安門広場です。

M: 怎么样? 好玩儿吗?

Zěnmeyàng? Hǎowánr ma?

どうでしたか。おもしろかったですか。

F: 很好玩儿。我在王府井买了很多东西。

Hěn hǎowánr. Wǒ zài Wángfǔjǐng mǎile hěn duō dōngxi.

とてもおもしろかったです。王府井でたくさん買い物をしました。

[参考 Web ページ]

北京旅游网 畅游北京

<http://www.visitbeijing.com.cn/>

首都之窗

<http://www.beijing.gov.cn/>

北京市観光局 北京の観光

<http://japan.bjta.gov.cn/>

〔新出語句と語法のポイント〕

M: 你昨天去哪儿了?

Nǐ zuótiān qù nǎr le?

昨日どこへ行きましたか。

〔注釈〕

- (1) 相対的な日の言い方☞第7回プリント参照。
- (2) 場所を尋ねる「どこ?」には“哪儿 nǎr”と“哪里 nǎlǐ”の2つの言い方があります。中国の北方の人は“哪儿”を、南方の人は“哪里”を使う傾向があります。
- (3) “了”については今回の教材の最後の文を参照してください。

F: 王府井和天安门广场。

Wángfǔjǐng hé Tiān'ānmén guǎngchǎng.

王府井と天安門広場です。

〔新出語句〕

| | | |
|-----|------------|--------------------------|
| 王府井 | Wángfǔjǐng | 【名】王府井（北京の通りの名、北京随一の繁華街） |
| 和 | hé | 【接】～と |
| 天安门 | Tiān'ānmén | 【名】天安門 |
| 广场 | guǎngchǎng | 【名】広場 |

M: 怎么样? 好玩儿吗?

Zěnmeyàng? Hǎowánr ma?

どうでしたか。おもしろかったですか。

〔新出語句〕

好玩儿 hǎowánr 【形】おもしろい

〔注釈〕

- (1) “怎么样?” は状況や性質を尋ねます (☞第15回のプリント参照)
- (2) “好玩儿”は遊んでおもしろい、たのしいという意味です。興味深いという意味のおもしろいは“有意思 yǒuyìsi、滑稽という意味のおもしろいは“好笑 hǎoxiào”と言います。
- (3) ここでは話の流れから昨日のことだとわかりますので、「どうしたか? おもしろかったですか」と訳していますが、この文は「どうですか、おもしろいですか?」という意味にもなります。

F: 很好玩儿。

Hěn hǎowánr.

とてもおもしろかったです。

[注釈]

ここでは話の流れから昨日のことだとわかりますので、「とてもおもしろかったです」と訳していますが、この文は「とてもおもしろいです」という意味にもなります。

我在王府井买了很多东西。

Wǒ zài Wángfǔjǐng mǎile hěn duō dōngxi.

王府井でたくさん買い物をしました。

[新出語句]

多 duō 【形】 多い

东西 dōngxi 【名】 物、品物

[注釈]

(1)場所を導く前置詞“在”☞第1回、第21回のプリント参照。

(2)“买东西”は物を買う→買い物をするという意味です。

[語法]

(1)動作行為を表す動詞+“了”で動作行為の完了を表します。

(例1) 我买了。(私は買いました)

Wǒ mǎi le.

否定は“没(有)”で行い、“了”はつけてはいけません。

(例2) 我没(有)买。(私は買っていません/買いませんでした)

Wǒ méi(you) mǎi.

×~~没(有)买了。~~

次に“了”のついた動詞が目的語をとる時の文型について、簡単にまとめておきます。

<動詞+“了”+修飾語のない目的語>という形では、そこで文を終わることができず、後ろに続きます。

(例3) 我买了东西，就回家。(私は買い物をしたら、すぐ家に帰ります)

Wǒ mǎile dōngxi, jiù huí jiā.

×~~我买了东西。~~ #これだけでは文が終わりません。

<動詞+“了”+数量詞などの修飾語がついた目的語>の形であれば、文を終わることができます。

(例4) 我买了一本词典。(私は辞書を1冊買いました)

Wǒ mǎile yì běn cídiǎn.

(例5) 我买了很多东西。(私はたくさん買い物をしました)

Wǒ mǎile hěnduō dōngxi.

修飾語のない目的語の場合は、＜動詞＋修飾語のない目的語＋“了”＞として、文末に“了”を持つてくると文を終わることができます。

(例6) 我买东西了。(私は買い物をしました)

Wǒ mǎi dōngxi le.

(2) “不”と“没”の使い分けについて

| 不 | 没 |
|---|--|
| <p>・形容詞の否定 (例) 这个不好。 Zhèige bù hǎo. (これは良くないです)</p> <p>・静的な状態を表す動詞の否定 (例) 我不是中国人。 Wǒ bú shì Zhōngguó rén. (私は中国人ではありません)</p> <p>(例) 我不喜欢他。 Wǒ bù xǐhuan tā. (私は彼が好きではありません)</p> | <p>・“有”(ある、いる、持っている)の否定 (例) 我没有钱。 Wǒ méi yǒu qián. (私にはお金がありません)</p> <p>(例) 教室里没有人。 Jiàoshì li méi yǒu rén. (教室の中には人がいません)</p> |
| <p>・動作行為を表す動詞： 意志習慣の否定、「～しない」 (例) 他不来。 Tā bù lái. (彼は来ません) #来る気がないという意志を示している。</p> | <p>・動作行為を表す動詞： 已然(すでにそうなっていること)の否定、 「～していない、～しなかった」 (例) 他没来。 Tā méi lái. (彼は来ていません／来ませんでした) #話の時点では“来了”(来た)にはなっていない という事実を述べている。来る気があるのかどうかは問題にしていない。</p> |

(3)形容詞が名詞を修飾するとき、形容詞が1音節（漢字1文字）であるか2音節（漢字2文字）であるかで、作り方が異なります。

1音節形容詞は直接名詞を修飾することができます。

(例1) 好书 hǎo shū （良い本）

2音節形容詞は形容詞と名詞の間に助詞の“的”が必要です。

(例2) 好吃的菜 hǎochī de cài （おいしい料理）

×~~好吃菜~~

副詞が形容詞を修飾している時は1音節形容詞も2音節形容詞も形容詞と名詞の間に助詞の“的”が必要です。

(例3) 很好的书 hěnhǎo de shū （とても良い本）

×~~很好书~~

(例4) 很好吃的菜 hěnhǎochī de cài （とてもおいしい料理）

×~~很好吃菜~~

但し、ここの課文で出てきた“多”は例外です。1音節ですが単独では名詞を修飾できず、“很多”+名詞の形になり、間に“的”を入れなくてもかまいません。

(例5) 很多人 hěnhǎo rén （たくさんの人）

×~~多人~~

【復習】紙を半分に折ってください。日本語を見て中国語で言えますか？それを簡体字で書けますか？また中国語を見て意味がわかりますか？中国語を発音できますか？試してみましょう。

M: 昨日どこへ行きましたか。

F: 王府井と天安門広場です。

M: どうでしたか。おもしろかったですか。

F: とてもおもしろかったです。王府井でたくさん買い物をしました。



M: 你昨天去哪儿了？

F: 王府井和天安门广场。

M: 怎么样？好玩儿吗？

F: 很好玩儿。我在王府井买了很多东西。